

# Jahresbericht 2005



**21. Dezember 2005**

**Christian Pohl/Theres Paulsen**

**Holger Hoffmann-Riem/Christoph Küffer**



Die sc-nat führt das td-net in Zusammenarbeit mit den Schwesterakademien und der finanziellen Unterstützung des CASS

**td-net**

Schwarztorstrasse 9 | 3007 Bern |  
Switzerland  
T +41 31 310 40 94 | F +41 31 312 16 78  
tdnet@scnat.ch |  
[www.transdisciplinarity.ch](http://www.transdisciplinarity.ch)

Projektbezeichnung	Stand Dezember 2005
Bibliographie	Neue Struktur, Verschlagwortung und neuer Aufbau der Homepage implementiert. Vordoppelung der Anzahl dokumentierter Journals. Gezielte Zusammenarbeit mit ExpertInnen für den weiteren Ausbau der Inhalte. Link auf SNF Homepage.
Mailingversand monatlich	Kontinuierlicher Zuwachs an InteressentInnen (auf momentan rund 255). Regelmässige Information zu neu erschlossenen Feldern in der Bibliographie.
Interfaces zwischen Wissenschaft und Gesellschaft	Einbringen der erarbeiteten Grundlagen in Expertise „Formen und Funktionen der »Stimme der Wissenschaft«“ für die Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaft.
Gestaltungsprinzipien der transdisziplinären Forschung	Erscheinen der Buchversion: Gestaltungsprinzipien für die transdisziplinäre Forschung – ein Beitrag des td-net. C. Pohl & G. Hirsch Hadorn (2006), oekom Verlag, München. Einbringen der erarbeiteten Grundlagen in die Expertise „Interdisziplinäres Zusammenarbeiten“ für die Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaft.
Handbook of Transdisciplinary Research	Autoren ausgewählt und kontaktiert, definitive Struktur festgelegt. Autoren liefern zur Zeit ihre Beiträge. Publikation 2006.
Support für transdisziplinäre Projekte	Kontinuierlicher Auf- und Ausbau (s.u.)
Swiss Transdisciplinarity Award	Nächste Ausschreibung 2006.
Kursmodul FiT	Übersicht über Kursangebot in der Schweiz auf Homepage abrufbar, Schlussbericht bei KWB erhältlich

Die Tabelle gibt einen kurzen Überblick über den Stand der Projekte des td-net. Nachfolgend wird in einem ersten Teil für jedes davon dargestellt, wie es sich im laufenden Jahr entwickelt hat. Ein zweiter Teil fasst die finanzielle Berichterstattung zusammen (Jahresrechnung 2004, Budget 2005, Budget 2006).

## 1. Entwicklung der Projekte im laufenden Jahr

### Bibliografie

Die Bibliografie zur Transdisziplinarität umfasst mittlerweile über 1050 Einträge. Die Literatur wird zunehmend in direkter Zusammenarbeit mit ExpertInnen erweitert, kürzlich beispielsweise zu prozessorientierten Methoden in Produktdesign und Operational Research. Die Liste der *journals* wurde von 160 auf 305 erweitert. Die *journals* sind ein geeignetes Medium, um die Breite der Disziplinen aufzuzeigen, in welchen transdisziplinär geforscht wird. Die anfängliche Fokussierung auf den Umweltbereich wurde damit aufgehoben. Zur Journal-Datenbank erhalten wir regelmässige positive Rückmeldungen von NutzerInnen.

Die Überarbeitung des Keywordsystems und der Struktur der Datenbank wurde abgeschlossen. Um die Kompatibilität sicher zu stellen, wurden bestehende

Kategorisierungen (SIDOS, SNF) übernommen. Seit Oktober besteht auch ein direkter Link von der Website des SNF aus, unter „Wissenschaftliche Datenbanken und Archive“ ([http://www.snf.ch/de/lin/lin\\_dba.asp](http://www.snf.ch/de/lin/lin_dba.asp)).

### **Mailing**

Der elektronische Newsletter td-Info konnte im vergangenen Jahr die Zahl der InteressentInnen aus der Transdisziplinaritäts-Community, die monatlich Informationen eingeben und erhalten, um 15 % auf nun über 250 Personen erhöhen. Der Anteil internationaler Empfänger beträgt wie bisher rund 36 %. Die Rubriken des td-Info umfassen wie anhin Ankündigungen zu Veranstaltungen (Konferenzen, Tagungen, Seminare, Workshops, usw.), Publikationen sowie Stellenangebote. Zur Vereinfachung der Abläufe konnte die Eingabe und Formatierung, die An- und Abmeldung sowie die Erstellung der Online Version seit Beginn des Jahres über eine einfache Softwarelösung erfolgen. Diese Automatisierung hat zur gewünschten Arbeitsentlastung geführt.

Neu wird das Mailing auch für die Bibliografie eingesetzt, indem jedem Monat die wichtigsten neuen Publikationen zu einem Themenbereich im td-Info vorgestellt werden. Diese Beiträge werden jeweils mit externen ExpertInnen erarbeitet. Dadurch soll den NutzerInnen die Orientierung in der zunehmend breiteren Literatur zu Transdisziplinarität erleichtert und die Interaktivität der Datenbank erhöht werden.

### **Interfaces zwischen Wissenschaft und Gesellschaft**

Die Hauptarbeiten am Projekt wurden im Mai 2004 abgeschlossen. Das Projekt wollte die institutionalisierten Formen des Dialogs zwischen Wissenschaft und Gesellschaft in den Themenbereichen Natur, Gesellschaft, Medizin und Technik dokumentieren und die Interfaces einander hinsichtlich Struktur und Funktion gegenüberstellen. Ziel dieser Aufarbeitung war es, die vielfältige transdisziplinäre Arbeit, welche in der Schweiz geleistet wird, sichtbar zu machen und Entwicklungsmöglichkeiten aufzuzeigen, welche gemeinsam in Angriff genommen werden können.

Die Grundlagen des Projektes sind in den Berichten „Funktionen und Instrumente der Plattformen“ und „Interfaces zwischen Wissenschaft und Gesellschaft – Status Quo und Entwicklungsoptionen in der Schweiz“ zusammengestellt. Die erarbeiteten Grundlagen fließen im laufenden Jahr als Expertise in ein Projekt zur Gestaltung der Schnittstelle von Wissenschaft und Gesellschaft ein (Expertise „Formen und Funktionen der »Stimme der Wissenschaft«“ für die Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaft).

### **Gestaltungsprinzipien der transdisziplinären Forschung**

Ein erster Schwerpunkt liegt im laufenden Jahr auf den Gestaltungsprinzipien. Mit Hilfe dieser werden allgemeine Leitlinien bereitgestellt, an denen sich transdisziplinäre Forschungsprojekte orientieren und innerhalb derer sie sich verorten können. Eine erste Version der Gestaltungsprinzipien wurde Ende September 2004 im deutschsprachigen Raum in Vernehmlassung gegeben. Von den

schweizerischen ExpertInnen wurden, soweit sich nicht im td-net Beirat vertreten sind, zur Stellungnahme persönlich eingeladen u.a. Prof. R.W. Scholz (ETH Zürich), Prof. R. Kaufmann-Hayoz (Uni Bern), Prof. P. Burger (Uni Basel), Prof. S. Maasen (Uni Basel).

Aufgrund der Rückmeldungen der Vernehmlassung und der Diskussionen im Beirat sowie der Rückmeldungen anlässlich verschiedener Präsentationen (BKUF und AGUF des BUWAL, Vorstellung im SNF, Tagung „Evaluation: Was bedeutet die inter- und transdisziplinäre Forschung dem Wissenschaftssystem?“), wurde die erste Version grundlegend überarbeitet. Der Beirat entschied sich an der Sitzung vom 11. März 2005 für die Offerte des oekom Verlages. Es wurde beschlossen, die überarbeitete Version als „Gestaltungsprinzipien für die transdisziplinäre Forschung – ein Beitrag des td-net. C. Pohl & G. Hirsch Hadorn (2006), oekom Verlag, München“ mit Vorwort im Namen aller Beiräte, erscheinen zu lassen. Die Gestaltungsprinzipien befinden sich zurzeit beim Verlag. Die englische Übersetzung, welche Teil des Support Projektes mit dem NCCR Nord-Süd (s.u.) ist, soll 2006 vorliegen.

### **Handbook of Transdisciplinary Research**

Ein zweiter Schwerpunkt ist im laufenden Jahr das Handbuch. Es vereint erstmals die Erfahrungen von Projekten aus den unterschiedlichen thematischen Gebieten, in welchen transdisziplinär geforscht wird (siehe Inhaltsverzeichnis im Anhang).

Zunächst wurde eine inhaltliche Struktur erarbeitet, in enger Zusammenarbeit mit der Herausgebergruppe aus dem td-net Beirat. Sie baut auf den Ergebnissen der Gestaltungsprinzipien auf und sieht sowohl projektbezogene Kapitel als auch übergeordnete theoretische Kapitel vor. Vor dem Hintergrund dieser Struktur wurden potentielle AutorInnen aus den Bereichen Umwelt, Gesundheit, Nord-Süd-Zusammenarbeit und soziostrukturelle Veränderungen angefragt. Die Bereitschaft zur Mitarbeit am Handbuch war erfreulich hoch.

Während des Sommers 2005 stand die Kommunikation mit den AutorInnen im Vordergrund. Es ging darum, gemeinsam die Schwerpunkte der jeweiligen Beiträge festzulegen und sie in die Gesamtstruktur einzuordnen.

Sobald alle Beiträge vorliegen, wird das Herausgeberteam mit der Begutachtung beginnen, um den Autoren einheitliche Hinweise zur Überarbeitung zu geben. Gleichzeitig werden Offerten englischsprachiger Verlage eingeholt. Zudem werden die projektbezogenen Kapitel an die Autoren der übergeordneten theoretischen Kapitel geschickt werden. Die Arbeit am Handbuch soll 2006 abgeschlossen werden.

### **Support für transdisziplinäre Projekte**

Mit dem Support-Angebot unterstützen wir Projekte, welche sich transdisziplinär ausrichten wollen. Diese Support-Projekte müssen extern finanziert werden. Das Support-Angebot wurde im laufenden Jahr ausgebaut, indem möglichen PartnerInnen Vorschläge für gemeinsame Projekte unterbreitet wurden.

Folgende Support-Projekte werden im laufenden Jahr abgeschlossen

- Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW): Expertise „Interdisziplinäre Zusammenarbeit“ und „Formen und Funktionen der »Stimme der Wissenschaft«“ (2005)
- ICAS: Ausarbeitung einer Forschungsagenda auf Basis der Alpenkonvention (2005)

Folgendes Support-Projekt läuft weiter

- NCCR Nord-Süd: Transdisciplinary Framework for Sustainability Research in the North (2004-2006)

In Ausarbeitung befinden sich zurzeit folgende Projekte:

- Entwicklung einer Forschungsagenda zu „Chancen und Risiken der Nanotechnologie“ unter Einbezug der Öffentlichkeit (In Zusammenarbeit mit TA-SWISS, 2006)
- Gesellschaftliche Akzeptanz neuer Technologien: Was kann die Nanoforschung von der Genforschung lernen? (In Zusammenarbeit mit dem Forum Genforschung der scnat, 2006)
- NF- Forschungsprojekt Röder (Unterstützung der Interdisziplinären Zusammenarbeit)
- NCCR Plant Survival: Bridging invasive species research and management (In Zusammenarbeit mit dem Forum Biodiversität der scnat, 2006)

### **Swiss Transdisciplinarity Award**

Die nächste Verleihung findet 2006 statt. Die Ausschreibung für den 1. Februar 2006 wird noch in diesem Jahr vorbereitet.

### **Flexibility in Transdisciplinarity – FiT-Trainings Program**

Auf Anregung des Beirates wurde ein Projekt zur Fortbildung in der transdisziplinären Forschung in Auftrag gegeben. 2004 konnte die Koordinationsstelle für Weiterbildung (KWB) der Universität Bern für ein Projekt gewonnen werden, in welchem die Zielgruppen spezifiziert, die Bedürfnisse der Forschenden geklärt und eine Übersicht über das bestehende Angebot geschaffen wurde. Das Projekt dauerte von August 2004 – Juni 2005. Der Bericht zum Projekt kann bei der KWB bestellt werden. Die Übersicht über das bestehende Kursangebot in der Schweiz ist auf der td-net Website zu finden (<http://www.transdisciplinarity.ch/Projekte.html#Anchor-FiT-11481>).

## 2. Jahresrechnung 2004, Budget 2005 und provisorisches Budget 2006

### Betriebsrechnung des td-net per 31.12.2004

	Aufwand	Ertrag
Beitrag scnat		63'000.00
Beitrag CASS		22'500.00
Beitrag BUWAL		60'000.00
Beitrag Gebert-Rüf-Stiftung für td-Award		56'960.00
Weitere Beiträge für Tagung Interfaces		14'000.00
Zinsen		399.15
Personalkosten	75'704.25	
Sozialkosten	12'451.65	
Weiterbildung	110.00	
Betriebskosten	1'653.10	
Reisespesen	382.00	
Büromiete	4'764.00	
Spesen Ausschuss/Beirat	1'381.30	
Installationen EDV + Support	13'143.65	
Bibliographie Wartung/Web	3'000.00	
Workshops	14'660.40	
Diverses	2'530.80	
<b>Projekte</b>		
Datenerfassung Bibliographie	8'676.00	
Handbook	10'000.00	
Award Spesen	2'095.15	
Award Preisgeld	50'000.00	
Weiterbildungsmodul	15'000.00	
<b>Gewinn</b>	<b>1'306.85</b>	
	<b>216'859.15</b>	<b>216'859.15</b>

### Bilanz des td-net per 31.12.2004

	Aktiven	Passiven
Bank	17'554.15	
Verrechnungssteuer	139.70	
Transitorische Aktiven	2'308.85	
Transitorische Passiven		304.25
Rückstellungen Workshops		10'667.85
Saldovortrag Vorjahre		9'030.60
	<b>20'002.70</b>	<b>20'002.70</b>

**Budget 2005 (Stand September 2005)**

Ausgaben:			SUBTOTAL	TOTAL
Personalkosten (Paulsen/Pohl)	Personalkosten	72'000		
	Sozialkosten	16'500		
			88'500	
Betriebskosten	Miete	5'875		
	Material	2'000		
	Spesen	1'000		
	EDV	6'000		
	Bibliowartung ProClim	3'000		
	Weiterbildung	500	18'375	
workshop (2005 unter handbook ws)		0	0	
Projekte	Hoffmann-Riem (60%)	76'937		
	Wülser (10%)	4'000		
	Guidelines Publikation	10'000		
	Guidelines Übers.	15'000		
			105'937	
Diverses	Beirat/Ausschuss	1'000		
	Arbeitsgruppen	1'500		
	award Preis	0		
	Diverses	1'700		
	Mehrwertsteuer	3'800		
			8'000	220'812

Einnahmen			SUBTOTAL	TOTAL
SANW 2005			53'300	
CASS 2005			22'500	
BUWAL 2005			60'000	
sagufnet reserven			10'000	
Rückstellungen 2004			17'000	
Andere	scnat für ICAS ws	8'000		
	NCCR Nord/Süd	50'000		
		0	58'000	
GRS	Admin	0		
		0		0
		0		0
			0	220'800
<b>Differenz Ein-Aus:</b>				<b>-12</b>

**Provisorisches Budget 2006**

Ausgaben:		SUBTOTAL	TOTAL
Personalkosten (Paulsen/Pohl)	Personalkosten	78'000	
	Sozialkosten	17'000	
		95'000	
Betriebskosten	Miete	5'280	
	Material, Betriebskosten	2'000	
	Spesen	1'000	
	EDV	6'000	
	Bibliowartung ProClim	3'000	
	Weiterbildung	1'000	
		18'280	
Projekte	Mitarbeiter Dr. (25%)	32'057	
	Award Preisgeld	50'000	
	Handbook workshop	15'000	
	Handbook Publikation	10'000	
	Guidelinespublikation engl.	10'000	
		117'057	
Diverses	Beirat/Ausschuss	1'500	
	Arbeitsgruppen	1'500	
	Evaluation	20'000	
	Diverses	2'623	
		25'623	255'960
<hr/>			
Einnahmen		SUBTOTAL	TOTAL
scnat 2006		50'000	
CASS 2006		22'000	
BUWAL 2006		60'000	
Andere	BBAW	22'000	
	BMBF München	10'000	
	scnat für Evaluation	20'000	
	Unterstützung ws*	15'000	
		0	0
GRS	Award GRS incl. Preisgeld	56'960	
		0	56'960
		0	0
			255'960
		Differenz Ein-Aus:	0

\* noch anzufragen

\*\*Aus Werkvertrag N/S für Publ. Guidelines